

第四會 剛藏折攝會

bhagavata stathāgata-uṣṇīṣām sitāta-patram namo-stute

稱讚禮敬 一切如來 大白傘蓋(悉怛多鉢怛囉)

註：bhagavan 如來。stuti、stuta 賞讚 p1511。

asita-anala-arka prabha sphuṭa vika sitāta-patre

火聚、火光、甘露火、光聚、光明遍照、開放如白傘蓋

註：原本的組合是 **asitanalārka**，句中的「lārka」長音是據《敦煌藏北 7442》而校，現把它拆成三個單字 **asita-anala-arka**，此並非筆者獨創，這樣的組合請參閱後面的「大佛心陀羅尼」中的咒文即可明了。**asita** 黑、火(**asita-gati**)、阿斯陀 p171。**anala** 火、甘露火 P45。**arka** 日光、火、太陽 p128。**sphuṭa** 周遍、普照 p1527。「**asita-anala-arka--prabha--sphuṭa**」這五個字表面上是解釋成「火聚、火光、甘露火、光聚、光明遍照」，更深的意義應為五佛頂的光聚遍照之意。**vi-kas** 開 p331、1119。**vi-kasita** 花開 p1200。

jvala--jvala dhaka--dhaka vidhaka--vidhaka dara--dara

廣放光明熾盛、熾盛；怒放、怒放；再遍怒放、再遍怒放；裂碎、裂碎

註：dhak 怒 p627。dara 裂、粉碎 p569。daraṇa 破裂、破壞 p569。vidara 或 vidāra 裂 p1214。chinna 或 chindana 均有「斬伐」之義，見《漢梵大辭典》p580。bhinna、bhindu、bhidāpana 均有「破壞」義 p961。

vidara--vidara cchinda--cchinda bhinda--bhinda hūṃ--hūṃ phaṭ--phaṭ svāhā •

再遍裂碎、再遍裂碎；斬伐、斬伐；毀破、毀破；摧滅、摧滅；摧破、摧破、圓滿

【能摧破四十八大】

1 hehe • — • phaṭ •

嘿！嘿！降伏摧破

註：梵咒除了「字面」上的意義外，還有許多祕密的「不共意義」！這個「phaṭ」音，一般字面解做是「遣除、降伏」、或「忿怒」。其實這個音的「祕密」就在「ṭ」上，這好比車子一定要有「剎車」一樣，一直開車沒有剎車是不行的！藏咒都將「phaṭ」唸成「𠵼𠵼𠵼、」這個音，那個「ṭ」是丟了，只有一直的「遣除」，缺了「剎車」(收攝)。「pha」是現「忿怒、遣除」的忿怒尊；「ṭ」是現「大悲、收攝」的寂靜尊；「忿怒與慈悲」兩者是不二之理，缺一不可！「phaṭ」另一層的意義是：「pha」為「伏、遣」義，就是「離相、離執」，即《楞嚴經》所說的「離一切相」之理；「ṭ」是「不空」義，就是《楞嚴經》所說的「即一切法」！唸「phaṭ」就有「空而不空、不空而空」的深義在內！《楞嚴經》一直宣說「離相、不可得」之理，這是「顯說」，而咒語即是「密說」，如果我們以總數 580 句的楞嚴全咒（含咒心）來算，一共是出現了 62 次的「phaṭ」（如果不含咒心則是 52 次）。這是要我們以持誦密咒「phaṭ」來輔助修成經上的「離相」之理。以上說法，僅供諸位參考！

- 2 amogha · — · phaṭ · 註：amogha 不空 p122。
向不空大使！降伏摧破
- 3 apratihata · — · phaṭ · 註：a-pratihata 無障礙、無惱害 p94。
向無障礙神！降伏摧破
- 4 vara-prada · — · phaṭ · 註：vara 希、願 p1174。prada 施 p856。
向施願神！降伏摧破
- 5 asura vidrāpaka · — · phaṭ ·
向阿修羅疾驅神！降伏摧破
註：vidrā 走、消失、仰天 p619 和 p1217。paka 疑為 baka 或 vaka 字，修羅名 p906。
- 6 sarva deve--bhyaḥ · — · phaṭ · 註：deva 的文法是，當它是「複數為格」或「複數從格」時，均為「deve-bhyaḥ」。
向一切諸天眾！降伏摧破
- 7 sarva nāge--bhyaḥ · — · phaṭ ·
向一切諸龍眾！降伏摧破
- 8 sarva yakṣe--bhyaḥ · — · phaṭ ·
向一切諸夜叉眾！降伏摧破
- 9 sarva rākṣase--bhyaḥ · — · phaṭ ·

向一切諸羅剎眾！降伏摧破

10 sarva garuḍe--bhyaḥ • — • phaṭ • 註：garuḍa 金翅鳥 p419。
向一切諸迦樓羅(金翅鳥眾神)！降伏摧破

11 sarva gāndharve--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸乾闥婆眾(食香神、樂神)！降伏摧破
註：gandharva 音樂、樂神、香神、常香神 p415。gandharvī 乾闥婆女 p415。

12 sarva asure--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸阿修羅眾神！降伏摧破

13 sarva kin-nare--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸緊那羅眾(人非人眾)！降伏摧破
註：《梵和大辭典》作 kiṃ-nara 緊那羅、人非人 p348。kiṃ-narī 緊那羅女。

14 sarva mahorage--bhyaḥ • — • phaṭ • 註：mahoraga 摩侯羅迦、大腹行、大蟒蛇 p1025。
向一切諸摩侯羅迦(大蟒蛇眾)！降伏摧破

15 sarva manuṣye--bhyaḥ • — • phaṭ • 註：manuṣya 人 p999。
向一切人眾！降伏摧破

16 sarva amanuṣye--bhyaḥ • — • phaṭ • 註：amanuṣya 非人、鬼神 p118。

向一切非人眾！降伏摧破

17 sarva bhūte--bhyaḥ · — · phaṭ ·

向一切步多眾！降伏摧破

18 sarva piśāce--bhyaḥ · — · phaṭ ·

向一切毘舍遮眾！降伏摧破

19 sarva kumbhaṇḍe--bhyaḥ · — · phaṭ ·

向一切鳩槃荼眾！降伏摧破

註：kumbhāṇḍa 鳩槃荼 p359。kumbhāṇḍī 鳩槃荼女 p359。

20 sarva pūtane--bhyaḥ · — · phaṭ ·

向一切布單那眾！降伏摧破

21 sarva kaṭa-pūtane--bhyaḥ · — · phaṭ ·

向一切迦吒布單那眾！降伏摧破

註：kaṭa-pūtana 迦吒布單那鬼 p308。

註：上述所說的種種眾神，有些都是護持佛法的佛門弟子，但他們之中也有些是不護持佛法的，好壞的區別在於「發心與否」，如果他們「發心」那就是會護持佛法的好護法神，如果他們「不發心」那就會成為害人的「鬼魅、精靈」。這樣的解說詳於《楞嚴經·卷九》：「此名住世自在天魔，使其眷屬，如遮文荼，及四天王毗舍童子，**未發心者**，利其虛明，食彼精氣」（《大正藏》第十九冊頁 151 上）。及《楞嚴經·卷七》有云：「諸小鬼神，去此善人十由旬外，**除彼發心，樂修禪者**」（《大正藏》第十九冊頁 138 上）。又《楞嚴經·卷十》亦云：「聖仙童子，**并初發心**大力鬼神，皆大歡喜，作禮而去」（《大正藏》第十九冊頁 155 中）。

22 sarva dur-laṅghite--bhyaḥ · — · phaṭ

註：dur-laṅghita 誤戒過、誤想過 p595。

向一切誤戒過眾神(難過眾神)！降伏摧破

23 sarva duṣ-prekṣite--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切難發遣眾神(憊見過神)！降伏摧破

註：duṣ-prekṣita 障眼法、憊見過 p599。

24 sarva jvare--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸瘟疫眾神！降伏摧破

註：jvara 瘟疫 p514。

25 sarva apasmāre--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸羊頭癲眾神！降伏摧破

註：apas-māra 癲癩 p88。

26 sarva śramaṇe--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸苦行沙門外道眾神！降伏摧破

註：śramaṇa 修善、勤策、沙門 p1353。

27 sarva tirthike--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸外道冤害眾神！降伏摧破

註：據《梵和大辭典》作 tīrthika 外道、邪學 p542。

28 sarva utmāde--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸狂鬼眾神！降伏摧破

註：據《梵和大辭典》作 un-māda 迷狂病 p260。

29 sarva vidyā-ācārye--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸行持咒術師眾神！降伏摧破

註：vidyā 是咒術。ācārya 是師，教師 p184。vidyā-ācārye 是「向咒師眾們」。

30 jaya-karā madhu-kara sarvārtha-sādhake--bhyaḥ • — • phaṭ •
能勝天、僞慢天、一切義成就天等諸天眾神！降伏摧破

31 sarva vidyā-ācārye--bhyaḥ • — • phaṭ •
向一切諸行持咒術師眾神！降伏摧破

註：《楞嚴經·卷七》提到「非無色」眾生時云：「由因世界相引輪迴，性顛倒故，**和合咒成**八萬四千呼召亂想。由是故有非無色相，無色羯南，流轉國土。**咒詛厭生**，其類充塞」《(大正藏)第十九冊頁139上》。經文中所說的「**咒詛厭生**」就是指這種持咒得成就的神仙眾！

32 catur-bhaginī--bhyaḥ • — • phaṭ •
向四姊妹女眾神！降伏摧破

33 vajra gaumārī kulan-dharī mahā--vidyā-rāje--bhyaḥ • — • phaṭ •
向金剛童子持姓女明王眾神！降伏摧破

註：kaumārī 軍神之女性勢力 P383。《佛光字典》載：此指「焰摩天」或「大黑天」之眷屬，為「七女鬼」，又作「七摩怛里天、七母女天、七姊妹、七母」。其名如下：左閻拏 (Cāmuṇḍā)、嬌吠哩 (Kauverī)、吠瑟拏微 (Viṣṇavī)、嬌麼哩 (Kaumārī)、燕捺利 (Indrī)、唎捺哩 (Raudrī)、未羅呬弭 (Brāhmī)。

34 mahā--praty-aṅgire--bhyaḥ • — • phaṭ •
向大庇護眾神(大調伏眾神)！降伏摧破

註：大家可能心中有疑問，這句 **praty-aṅgira** 是楞嚴咒非常重要的一句咒語，怎麼連這句也得 **phaṭ**「摧破」呢？試說明如下：

《楞嚴經·卷二》云：「離一切相，即一切法」（《大正藏》第十九冊頁 112 下）。

《楞嚴經·卷三》云：「但有言說，都無實義」（《大正藏》第十九冊頁 118 上）。

《楞嚴經·卷五》言：「言妄顯諸真，妄真同二妄」（《大正藏》第十九冊頁 124 下）。

《楞嚴經·卷八》云：「即一切法，離一切相。唯『即』與『離』，二無所著」（《大正藏》第十九冊頁 142 下）。

《楞嚴經》的中心之旨：「離一切相，即一切法」，所以第一會咒文皈依讚嘆 **praty-aṅgira**，是「即一切法」也。這裡又「**phaṭ**」，是「離一切相也」。本來就是「二無所著」！

《楞嚴經·卷九》又說：「若得妙發三摩提者，則妙常寂。『有、無』二無，『無二』亦滅」（《大正藏》第十九冊頁 147 上）。均可得證這樣相似的道理！經文是「顯說」，咒語則是「密說」！以上說法，僅供諸位參考！

35 vajra śaṅkalāya · — · phaṭ · 註：《梵和大辭典》作 śaṅkalā 鎖 p1305。

向金剛鎖眾神！降伏摧破

36 mahā--praty-aṅgira--rājāya · — · phaṭ ·

向大庇護眾王神（大調伏眾王神）！降伏摧破

37 mahā--kālāya mahā--māṭṛ-gaṇa namas-kṛtāya · — · phaṭ ·

向大黑天眾神及禮敬大黑天諸神母眾神！降伏摧破

38 veṣṇuvīye · — · phaṭ · 註：viṣṇu 毘紐天 p1256。

向毘紐天女眾神！降伏摧破

39 brahmaṇīye · — · phaṭ · 註：brāhmī 大梵天女眾神 p940。brāhmaṇī 梵志女 p940。brahmāṇī 梵天后。

向大梵天女眾神！降伏摧破

40 agniye · — · phaṭ ·

向火天女眾神！降伏摧破

41 mahā--kāliye · — · phaṭ ·

向大黑天女眾神！降伏摧破

註：kāli 黑色女神 p345。

42 kālā-daṇḍīye · — · phaṭ ·

向大鬼師黑奧女眾神(死天眾)！降伏摧破

註：kāla 黑 p342。kāla-daṇḍa 死的杖、死 p343。

43 indriye · — · phaṭ ·

向帝釋天女眾神！降伏摧破

註：aindra 因陀囉神的部屬 p301。indriye 與 aindriye 是互通的。

44 raudriye · — · phaṭ ·

向凶暴女眾神(瞋怒神)！降伏摧破

註：raudra 凶暴、勇猛 p1139。

註：rudra 暴惡、魯達羅 p1131。有本皆譯作「大自在天」，其梵文應為：mahêsvra、īśāna、mahā-deva、śiva。
經典中傳說大自在天 mahêsvra 為 rudra 之忿怒身，所以後人就將 rudra 譯為「大自在天」。

45 cāmuṇḍīye · — · phaṭ ·

向眾突迦天女兵眾神(左闍拏眾、怒神眾)！降伏摧破

註：cāmuṇḍā 是「durgā」的一種形相 p467。durgā 塞天女、突迦天女 p592。camū 兵眾、軍眾 p461。

46 *kālā-rātrīye* • — • *phaṭ* • 註： *kāla* 黑、時節、時分 p342。 *kāla-rātrī* 黑夜分 p344。
向黑夜分女眾神！降伏摧破

47 *kāpālīye* • — • *phaṭ* • 註： *kāpālīka* 髑髏外道 p335。
向髑髏女眾神！降伏摧破

48 *adhi-muktika śmaśāna vāsinīye* • — • *phaṭ* • 註： *vāsin* 居住 p1197。
向樂在尸陀林解脫眾神！降伏摧破

註：上述咒語有些在「第一會」中都是我們禮敬、皈依的對象，如 *kālāya* 大黑天眾神、*brahma* 大梵天、*raudra* 大自在天、*indra* 帝釋……等句，道理在上面已經述說過了。第一會咒文皈依讚嘆是「即一切法」也。這裡又「*phaṭ*」，是「離一切相」也。本來就是「二無所著」！以上說法，僅供諸位參考！

— 祈願文 —

yeke-citta satva mama

(願如來頂髻咒能令諸惡鬼神悉皆降伏摧碎)，願我及一切眾生同發菩提心！